



RÉPOS DE QUALITÉ DANS UN GÎTE RURAL

# Kwaśne Jabłko

## Comment vous allez dormir :

Vous trouverez chez nous cinq chambres doubles et un appartement avec une cuisine privée. Nous mettons à votre disposition un **lit bébé** (60 x 120 cm) ou un **lit enfant** (80 x 180 cm). Tous les chambres possèdent une salle de bain privée avec des serviettes de bain et une sèche-cheveux. Vous pouvez utiliser un baignoire bébé, un plan à langer et des serviettes enfant.

Nous vous proposons aussi un appartement avec une entrée séparée. L'appartement est composé de deux pièces : une chambre à coucher avec une salle de bain attenante et un séjour avec une cuisine. L'appartement est suffisamment spacieux pour accueillir une grande famille avec des enfants. Nous le recommandons aussi aux personnes qui veulent venir accompagnées de leurs animaux.

## Comment vous allez manger :

Nous servons **deux repas par jour** : le petit déjeuner (compris dans le prix du séjour) et le repas du soir (contre une charge supplémentaire). Notre cuisine s'appuie sur les **produits locaux, écologiques** pour la plupart : vous allez goûter des fromages artisanaux de brebis, de chèvre et de vache, de l'agneau de la race « *wrzosówka* », du boeuf Hereford, des poissons des lacs environnant, des **légumes de saison de notre potager** ainsi que nos conserves. S'il fait beau, nous faisons le **barbecue** ou nous **allumons notre four à pizza**. Vous allez aussi goûter notre **cidre** qui n'est pas filtré ni pasteurisé, ne contient pas de soufre et est fabriqué à partir des pommes écologiques. **Pour nos hôtes, la dégustation est comprise dans le prix du séjour.**

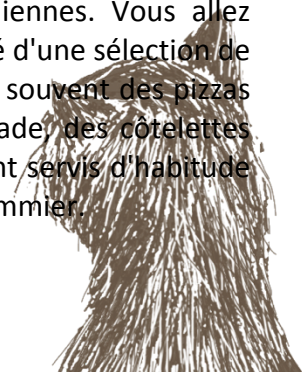
Les vacanciers qui suivent un régime sans gluten, végétarien ou végétalien sont priés de nous en informer au moment de la réservation.

## Ce que vous allez manger pour le petit-déjeuner :

Vous serez tirés de votre lit par l'arôme du pain **fraîchement cuit par Ewa** et du **café provenant d'un torréfacteur local**. Les petits-déjeuners sont pour nous essentiels pour bien démarrer la journée, alors nous servons toujours quelque chose de chaud, quelque chose de sain, quelque chose de concret et quelque chose de sucré. Nous vous invitons à nous rejoindre à la table commune à 9 heures du matin.

## Ce que vous allez manger le soir :

Nous adorons la diversité, nous composons nos menus à la base des produits de saison et nous coopérons avec plusieurs **chefs** : Agnieszka – la cuisine méditerranéenne, Ewa Pe – la cuisine végétalienne et Marcin – pizza, grillades et spécialités italiennes. Vous allez toujours manger une entrée / une soupe, un plat principal accompagné d'une sélection de salades et de légumes cuits, un dessert et des boissons. Nous servons souvent des pizzas de notre four à bois, des hamburgers maison sur des feuilles de salade, des côtelettes d'agneau, des pâtes de notre propre production. Les repas du soir sont servis d'habitude environ 18h00 ; en saison, nous dînons souvent en plein air, sous le pommier.





RÉPOS DE QUALITÉ DANS UN GÎTE RURAL

# Kwaśne Jabłko

## Ce que vous allez faire chez nous :

Notre gîte est un lieu parfait pour vous détendre ou pour passer votre temps activement. Vous pouvez vous relaxer dans le **hamac** ou sur une chaise longue sous le pommier, dans le jardin ou près de **l'étang**. Nous sommes entourés de vergers, de champs, de forêts et de prés.

Dans les alentours il y a **de nombreux lacs** sauvages et ceux aménagés pour les touristes, avec des attractions pour les adultes (plongée, planche à voile, voile, ski nautique) et pour les enfants (plages avec la descente douce vers l'eau, toboggans). Vous pouvez vous rendre au lac en vélo ou en voiture (le plus proche est situé à 2 km de chez nous). Nous vous recommandons aussi une excursion vers le bord de la mer – la plage la plus proche est située à 1h30 de voyage en voiture. Quand le temps ne permet pas de se baigner en plein air, vous pouvez visiter le Parc Aquatique à Lidzbark Warmiński. Vous pouvez aussi faire une **excursion en vélo** parmi les pittoresques collines post-glaciaires, partir **en kayak** le long de la rivière Pasłęk, aller jouer **au golf** à Pasłęk ou devenir un chercheur de trésor (**géocaching**). Nous vous recommandons aussi de visiter les **manufactures locales** (fromages de chèvre, de brebis, lavande, pain) et le **spa en plein air** (sauna, jacuzzi, massages).

## Ce que vous pouvez utiliser sur le terrain du gîte :

Pendant votre séjour, vous pouvez utiliser des vélos, une remorque enfant et un siège bébé, un kayak et des bâtons de marche nordique. Nous avons aussi des jeux de badminton, volley-ball et pétanque. Dans la cour, il y a un bac à sable avec des jouets. Au bord de l'étang se trouve une mini-plage. Nous avons des chaises longues, un hamac, des parasols et des sièges situés sur quelques terrasses dans de différents endroits du gîte. Nos vacanciers peuvent tout utiliser gratuitement.

## Ce que vous pouvez utiliser à l'intérieur :

La vie dans notre gîte se concentre autour de la **table commune** où les hôtes se rencontrent pendant toute la journée. La salle à manger ouvre sur la cuisine où nous préparons les plats pour vous. Juste à côté se trouve la **zone de canapés** où vous pouvez lire (une sélection de livres et de magazines), écouter de la musique, jouer avec les enfants (nous avons une **caisse pleine de jouets**, des livres enfant, des écharpes / des porte-bébés).

Les vacanciers **qui souhaitent cuisiner eux-mêmes** sont conseillés de choisir l'appartement avec une cuisine entière à leur disposition.

Vous pouvez utiliser l'Internet gratuitement (**Wi-Fi**).





RÉPOS DE QUALITÉ DANS UN GÎTE RURAL

# Kwaśne Jabłko

## Quelques informations organisationnelles

Les chambres sont à votre disposition depuis 15h00 le jour de votre arrivée jusqu'à 11h00 le jour de votre départ. Vous pouvez bien sûr utiliser les autres emplacements du gîte pendant toute la journée.

Vu le caractère intime de notre demeure, veuillez respecter le silence nocturne à partir de 22h30.

## Combien ça coûte :

Chambre d'hôte avec petit déjeuner – **280 zlotys** par couple ;

dans l'appartement – **345 zlotys** par couple

Repas du soir – **75 zlotys** par personne

Enfants, chambre d'hôte avec petit déjeuner – 0-3 ans **0 zlotys** / 4-12 ans **70 zlotys** / 13-16 ans **90 zlotys**

Enfants, repas du soir – 0-3 ans **0 zlotys** / 4-12 ans **40 zlotys** / 13-16 ans **75 zlotys**

**Dans la saison estivale (16 juin – 15 septembre 2018) nous accueillons les hôtes pour les séjours hebdomadaires, de samedi à samedi.**

## Comment vous pouvez réserver votre séjour

Pour choisir les dates, veuillez contacter Ewa (+48 602 576 795, [ewa@kwasnejablko.pl](mailto:ewa@kwasnejablko.pl)).

Pour confirmer votre réservation, faites un virement bancaire sur notre compte au montant de 50% du prix du séjour et envoyez-nous la confirmation du virement par email. Si vous annulez votre réservation plus de 2 semaines avant la date d'arrivée, nous vous rembourserons la moitié de l'avance. Dans les autres cas, l'avance n'est pas remboursable. Nous attendons la confirmation de votre réservation pendant 3 – 4 jours ; après, nous rendons la chambre disponible aux autres personnes intéressées.

Ewa i Marcin Wiechowscy Siedlisko Kwaśne Jabłko

Raiffeisen POLBANK SA

PL30 1750 0009 0000 0000 1328 9913

dans le titre du virement veuillez inscrire

le prénom et le nom de la personne nous ayant contactés pour la réservation  
et la date de votre séjour

**Veuillez aussi nous fournir votre numéro de téléphone.**

Merci d'avance et à bientôt !

